FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 39. Enu, 16.

CINQUIÈME DU CA

Province: Nova Scotia — District No. 39 Cape Breton Hotels Victoria — S. District No. Ward — Enumeration District / District du recenseur — No. Ward 2 — in / dans — Town Sydney Mines (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Matthew MacLean — Enumerator. / Recenseur. — June 17

Page 24

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OF ABOVE. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY (Specify case) / INFIRMITÉ (Spécifiez le cas)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, tenement or lodging. / Famille, logement ou chambre.	Name of each person in family, home-stead or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give name of city, town or village. Rural municipality or township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or name of locality or other description.) / Lieu du domicile. (Donner le nom de la cité, ville ou village. Le nom de la municipalité rurale ou canton ou paroisse. La rue et le numéro de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou le ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié (e), veuf (ve) ou divorcé (e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account or other than wage-earner. / Travaillant à son compte ou autre que salarié.	State where garage is owned by the worker with whom it is used, and if owned by a co-worker. / Mentionner où le garage appartenant à l'employé avec qui il est employé, et si appartenant à un collègue.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou les métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece. / Taux du salaire par heure ou à l'ouvrage.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education over 16 years of age at schools, colleges or universities. / Coût de l'éducation au-dessus de 16 ans aux écoles, collèges ou universités.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Goodwin Elizabeth	Nova Scotia	F	Wife	M	Dec	1862	48	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Keeper																								
2		Charles		M	Son	S	June	1906	4	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																								
3		Aubrey		M	son	S	June	1908	3	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																	100	4	3	5.00					
4		Beatrice		F	daughter	S	Sept	1909	1	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																	100	3	3	2.00					
5		Bessie		F	daughter	S	Oct	1910	0	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																								
6		Pugsley Hannah		F	domestic	S	Oct	1892	18	Newfoundland	1908		Irish	Canadian	R. Catholic	Servant	2-9	10	4	no	yes	no	Dutch family	5	0															
7	208 234	Whelan William	owner tenant	M	married	M	April	1876	35	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic	Carpenter	8	9	4	no	yes	no	Self	52		40		600			1000	10	1	10.00					
8		Margaret		F	Wife	M	Nov	1874	36	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic	Nurse																								
9		Joseph		M	son	S	March	1901	9	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
10		Anthony		M	Son	S	June	1907	3	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
11		Adelaide		F	daughter	S	June	1910	1	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
12	216 220	Arnold Mrs William		M	Head	M	May	1878	33	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Storekeeper	8	10	4	no	yes	no	Coal Mine	52		60		600												
13		Bessie		F	Wife	M	Nov	1888	22	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	nurse																								
14		Otis		M	Son	S	June	1910	1	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
15	217 229	Gillam Mrs Neil		M	Head	M	Sept	1870	35	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Clerk	12	3	0	4	no	yes	no	Coal Mine	52		40		600												
16		Bertha		F	Wife	M	Feb	1887	24	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	nurse																								
17		John		M	Son	S	Aug	1907	3	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
18		Frederick		F	daughter	S	Aug	1908	2	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
19		Emmanuel		F	daughter	S	April	1910	1	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
20	218 228	Gauthier Ernest		M	Head	M	Dec	1870	40	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	Miner	8	6	4	no	yes	no	Coal Mine	52		48		720			1000	11	1	10.00					
21		Mary Ann		F	Wife	M	April	1870	35	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic	nurse																								
22		Peter		M	Son	S	Feby	1898	12	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	Driver	8	6	4	no	yes	no	Coal Mine	52		60		720												
23		Ellen		F	daughter	S	May	1896	13	N.S.			French	Canadian	R. Catholic																								
24		Annie		F	daughter	S	May	1900	11	N.S.			French	Canadian	R. Catholic	none																								
25		Caroline		F	daughter	S	Sept	1902	8	N.S.			French	Canadian	R. Catholic																								
26		Maxime		M	Son	S	Feby	1905	4	N.S.			French	Canadian	R. Catholic																								
27		Marion		F	daughter	S	June	1910	3m	N.S.			French	Canadian	R. Catholic																								
28	28 224	Arnold Mrs Vincent		M	Head	M	Dec	1867	41	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Carman	8	10	4	no	yes	no	Coal Mine	52		60		720			1000	11	1	10.00					
29		Sarah		F	Wife	M	June	1870	40	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Nurse																								
30		Alice		M	Son	S	Dec	1895	15	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Driver																	120	12	1	5.00					
31		Annie		F	daughter	S	Feby	1901	11	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Nurse																								
32		Katie		F	daughter	S	April	1902	9	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																								
33		Martin		M	son	S	May	1903	8	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																								
34		Denis		M	Son	S	May	1905	5	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																	100	4	3	5.00					
35		John J		M	Son	S	Feb	1907	4	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																								
36		Ida		F	daughter	S	April	1909	2	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																								
37		Jane Anne		F	daughter	S	July	1910	0	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic																								
38		Agnes		F	Niece	S	March	1894	17	N.S.			Scotch	Canadian	R. Catholic	Nurse																								
39	219 226	Morrison Malcolm		M	Head	S	Nov	1874	35	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Fireman	8	5	0	4	no	yes	no	Public School	44		50		600												
40		Florence		F	sister	S	Aug	1878	31	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
41	215 225	Duggan Thomas		M	Head	M	Aug	1868	42	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic	Shaftsinker	8	5	0	4	no	yes	no	Coal Mine	52		60		840			1050	12	1	15.00					
42		Letitia		F	Wife	M	April	1868	42	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic	nurse																								
43		William		M	Son	S	Feby	1903	8	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
44		Joseph		M	Son	S	June	1904	7	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
45		Mary		F	daughter	S	Feby	1906	5	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
46		Helen		F	daughter	S	Oct	1908	2	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
47		John		M	Son	S	June	1910	1	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic																								
48	216 227	Clarkson Thomas	Nigel Mrs	M	Head	M	Feby	1874	37	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Track Layer	8	3	0	4	no	yes	no	Coal Mine	44		48		672			1.00		1	2.00					
49		Louisa		F	Wife	M	Sept	1877	33	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Nurse																								
50		James		M	Son	S	July	1900	11	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Telephone Operator	10	6	7	0	no	yes	no	Coal Mine	52		48		360												

4 610